

Talbiet

- tikkonstata li, billi ma haditx il-miżuri neċessarji sabiex tiggarrantixxi l-indipendenza tal-awtorità tas-sigurtà fil-konfront tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija, tal-managers tal-infrastruttura, tal-applikanti għal ċertifikazzjoni u tal-entitajiet kontraenti, u
- billi ma haditx il-miżuri neċessarji sabiex tiggarrantixxi l-indipendenza tal-entità investigattiva fir-rigward tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija u tal-managers tal-infrastruttura,
- ir-Repubblika tal-Polonja naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht l-Artikolu 16(1) u taht l-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2004/49/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-29 ta' April 2004, fuq is-sigurtà tal-linji tal-ferrovija tal-Komunità u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 95/18/KE fuq l-ghoti tal-licenzi tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija u d-Direttiva 2001/14/KE fuq l-allokazzjoni tal-kapaċità tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u l-intaxxar tal-piżijiet għall-użu tal-infrastruttura tal-linji tal-ferrovija u ċ-ċertifikazzjoni tas-sigurtà ⁽¹⁾;
- tikkundanna lir-Repubblika tal-Polonja għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Il-Kummissjoni tikkritika lir-Repubblika tal-Polonja li ma ttrasponietx korrettament fil-leġiżlazzjoni Pollakka l-prinċipju tal-indipendenza tal-entità investigattiva (jiġifieri l-Państwowa Komisja Badania Wypadków Kolejowych; PKBWK) mill-aspett organizzattiv, legali u deċiżjonali, hekk kif mehtieg mill-Artikolu 21(1) tad-Direttiva 2004/49. Il-PKBWK ma kisbitx l-istatus li kien jiggarrantixxilha din l-indipendenza. Il-Kummissjoni tikkritika l-fatt li l-PKBWK tagħmel parti integrali mill-ministeru tat-trasport minghajr ebda garanzija fir-rigward tal-indipendenza tagħha fil-konfront ta' dan tal-ahhar u fil-konfront tal-manager tal-infrastruttura. Minbarra dan, billi l-PKBWK ma taġixxix fisimha stess, il-ministru tat-trasport jinnomina u jirrevoka l-President tal-PKBWK, is-sostitut tiegħu, kif ukoll is-segretarju u l-membri permanenti u mhux permanenti tiegħu. Minbarra dan, il-ministru tat-trasport ma ghamilx għad-dispożizzjoni tal-PKBWK, permezz ta' sistema applikabbli, mezzi adegwati li jippermettu lil dan l-organu li jeżerċita l-funzjonijiet tiegħu.

Il-Kummissjoni tikkritika wkoll lir-Repubblika tal-Polonja bl-implementazzjoni żbaljata tal-Artikolu 16(1) tad-Direttiva 2004/49/KE sa fejn hija ma ggarantixxietx l-indipendenza tal-awtorità tas-sigurtà (jiġifieri l-Przezes Urzędu Transportu Kolejowego) mill-perspettiva organizzattiva, legali u deċiżjonali fil-konfront tal-imprizi tal-linji tal-ferrovija, tal-managers tal-infrastruttura, tal-applikanti għal ċertifikazzjoni u tal-entitajiet kontraenti.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 7, Vol. 8, p. 227.

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Högsta domstolen (l-Iżvezja) fis- 26 ta' Ottubru 2016 —
Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag et vs Suċċessjoni ta' Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar
Sak Försäkringsaktiebolag**

(Kawża C-542/16)

(2017/C 014/31)

Lingwa tal-kawża: l-Iżvediz

Qorti tar-rinviju

Högsta domstolen

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag, Jan-Herik Strobel, Mona Strobel, Margareta Nilsson, Per Nilsson, Kent Danås, Dödsboet efter Tommy Jönsson, Stefan Pramryd, Stefan Ingemansson, Lars Persson, Magnus Persson, Anne-Charlotte Wickström, Peter Nilsson, Ingela Landau, Thomas Landau, Britt-Inger Ruth Romare, Gertrud Andersson, Eva Andersson, Rolf Andersson, Lisa Bergström, Bo Sörensson, Christina Sörensson, Kaj Wirenkook, Lena Bergquist Johansson, Agneta Danås, Hans Eriksson, Christina Forsberg, Christina Danielsson, Per-Olof Danielsson, Ann-Christin Jönsson, Åke Jönsson, Stefan Lindgren, Daniel Röme, Ulla Nilsson, suċċessjoni ta' Leif Göran Erik Nilsson

Konvenuti: Successjoni ta' Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag

Domandi preliminari

- 1) (a) Id-Direttiva 2002/92 ⁽¹⁾ tkopri attività fejn intermedjarju fl-assigurazzjoni ma kellu l-ebda intenzjoni li jikkonkludi kuntratt ta' assigurazzjoni reali? Huwa rilevanti jekk din l-intenzjoni kienet assenti qabel ma bdiet l-attività jew bdiet teżisti biss sussegwentement?
 - (b) Fis-sitwazzjoni prevista fid-domanda 1(a), huwa rilevanti jekk l-intermedjarju wettaqx ukoll attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni xierqa flimkien ma' attività fittizja?
 - (c) Fis-sitwazzjoni prevista fid-domanda 1(a) ukoll, huwa rilevanti li l-attività dehret, *prima facie*, lill-klijent bhala xogħol preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratt ta' assigurazzjoni? Il-fehma tal-klijent, kemm jekk fondata jew infondata, ta' jekk kinitx involuta l-medjazzjoni fl-assigurazzjoni, hija ta' xi rilevanza?
- 2) (a) Id-Direttiva 2002/92 tirregola l-pariri, ekonomiċi jew mod iehor, mogħtija b'konnessjoni mal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni iżda li bhala tali ma jikkoncernawx l-iffirmar attwali jew il-kontinwazzjoni ta' kuntratt ta' assigurazzjoni? F'dan ir-rigward, x'applika, b'mod partikolari, fir-rigward ta' pariri dwar it-tqegħid tal-kapital fil-kuntest ta' assigurazzjoni ta' kapital?
 - (b) Il-pariri msemmija fid-domanda 2(a), fejn, b'definizzjoni, jikkostitwixxu pariri dwar l-investment skont id-Direttiva 2004/39 ⁽²⁾, huma wkoll jew minflok koperti mid-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva? Jekk dawn il-pariri huma koperti wkoll mid-Direttiva 2004/39, sett ta' regoli wiehed jiehu preċedenza fuq l-iehor?

⁽¹⁾ Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament u tal-Kunsill Ewropew, tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6 Vol. 4, p. 330).

⁽²⁾ Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 263).

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ir-Renju Unit) fit-28 ta' Ottubru 2016 – Marcandi Limited, trading as “Madbid” v Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Kawża C-544/16)

(2017/C 014/32)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Qorti tar-rinviju

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Marcandi Limited, trading as “Madbid”

Konvenuti: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Domandi preliminari

1. Fuq l-interpretazzjoni korretta tal-Artikoli 2(1), 24, 62, 63, 65, u 73 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE ⁽¹⁾ tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, u f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali:
 - a) Il-hruġ ta' krediti lill-utenti, minn Madbid, taħt hłas bi flus, huwa:
 - i. “tranzazzjoni preliminari” li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(1), tat-tip identifikat mill-Qorti tal-Ġustizzja f'*MacDonald Resorts Ltd vs Revenue and Customs Commissioners* (C-270/09) Ġabra I-13179 ECLI:EU:C:2010:780, fil-punti 23-42; jew